

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

02.09.202617:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**Fa. Elektro Loma GmbH - Auftragserteilung
für die Automatisierung der Trinkwasserspeicher
in Margreid und Unterfennberg - CIG
BCDC5DA50E CUP J61D26000200004 - Art.
183 RG 2/2018 Abs. 4**

**Ditta Elektro Loma Srl - conferimento incarico
per l'automatizzazione dei serbatoi di acqua po-
tabile a Magrè e Favogna di Sotto - CIG BC-
DC5DA50E CUP J61D26000200004 - art. 183
LR 2/2018 comma 4**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es sinnvoll erscheint, alle bestehenden Trinkwasserspeicher in Margreid und Unterfennberg, und zwar:

- Trinkwasserspeicher „Entiklar“
- Trinkwasserspeicher „Regenstein oben“
- Trinkwasserspeicher „Regenstein unten“
- Trinkwasserspeicher „Pumpstation Unterfennberg“
- Trinkwasserspeicher „Speicher Fennberg

zu automatisieren, um zum Beispiel Störungen sofort zu erkennen, die Temperaturen durch Sensoren zu überwachen und Kontaminationen frühzeitig zu erkennen und zu verhindern;

dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso che risulta opportuno automatizzare tutti i serbatoi di acqua potabile esistenti a Magrè e Favogna di Sotto, e precisamente:

- Serbatoio di acqua potabile “Niclara”
- Serbatoio di acqua potabile “Regenstein sopra”
- Serbatoio di acqua potabile “Regenstein sotto”
- Serbatoio di acqua potabile “Stazione di pompaggio Favogna di Sotto
- Serbatoio di acqua potabile “Serbatoio Favogna”

al fine, ad esempio, di rilevare immediatamente eventuali guasti, monitorare le temperature tramite sensori e individuare e prevenire tempestivamente eventuali contaminazioni;

che il Comune non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

Constatato che ai sensi dell’art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all’art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall’Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all’appalto di cui all’oggetto;

che per questo motivo l’appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell’agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

che per il presente appalto l’ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

che per il presente appalto è stata accertata l’inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

che l’affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l’attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell’art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell’affidamento e nell’esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all’art. 14;

dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

nach Einsichtnahme in die von der Firma Elektro Loma GmbH aus St. Walburg/Ulten vorgelegten Angebote Nr. 24 vom 16.01.2026, Prot. Nr. 313 vom 19.01.2026, sowie Nr. 146 vom 27.04.2026, Prot. Nr. 3848 vom 27.03.2026, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, welche für die obgenannten Leistungen einen Betrag von Euro 37.360,00 + 22% MwSt (insgesamt Euro 45.579,20) vorsehen;

dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebots überprüft und bestätigt hat;

dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt wurde;

dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

als wichtig erachtet, dass nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragten/r, die entsprechenden Rechnungen vom Buchhaltungsamt ohne weitere Verwaltungsmaßnahme ausbezahlt werden können;

Festgestellt, dass die Finanzierung dieser technischen Leistung für den Betrag von € 37.360,00.- mit einem Landesbeitrag im Sinne des Landesgesetzes Nr. 6 vom 14.02.1992, Artikel 5-ter, Absatz 3, Buchstabe b), 60% (Dekret Nr. 13958 vom 12.08.2026) und für den Betrag von € 8.219,20.- mit Eigenmitteln erfolgt;

festgestellt, dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig bis 11.09.2026 überprüft wurde;

für notwendig erachtet diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 7Bx-S18bwXbN8fqvCM/p4i6zejDVwd0HSdpFZ5W12jRc=

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten WG5shEfwsxTmxG36bXBHhBmh2H7GnTde-qI02fIIDSkQ=

hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Viste le offerte n. 24 del 16.01.2025, prot. n. 313 del 19.01.2026, nonché n. 146 del 27.04.2026, prot. n. 3848 del 27.03.2026 della ditta Elektro Loma Srl di Santa Valburga/Ultimo, inoltrate tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, le quali, per le suddette prestazioni prevedono una spesa di euro 37.360,00 + 22% IVA (totale euro 45.579,20);

che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi;

che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4;

che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

per poter procedere in maniera semplificata al pagamento delle relative fatture, si ritiene necessario stabilire che, una volta verificata la loro corrispondenza con l'importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto firmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, l'ufficio contabilità possa procedere al loro pagamento senza ulteriori atti di liquidazione;

che il finanziamento di questa prestazione avviene per € 37.360,00.- con un contributo provinciale ai sensi della Legge provinciale n. 6 del 14.02.1992, articolo 5-ter, comma 3, lettera b), 60% (decreto n. 13958 del 12.08.2026) e per € 8.219,20.- con mezzi propri;

constatato che è stata verificata la regolarità contributiva dell'operatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido fino al 11.09.2026;

ritenuto necessario dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

visto il parere tecnico 7BxS18bwXbN8fqvCM/p4i6zejDVwd0HSdpFZ5W12jRc=

visto il parere contabile WG5shEfwsxTmxG36bXBHhBmh2H7GnTdeqI02fIIDSkQ=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

- Der Fa. Elektro Loma GmbH aus St. Walburg/Ulten, in Annahme der Angebote Prot. Nr. 313 vom 19.01.2026, sowie Prot.Nr. 3848 vom 27.03.2026, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, und laut geltenden Bestimmungen den Auftrag für die Automatisierung der Trinkwasserspeicher in Margreid und Unterfennberg, für folgenden Betrag zu erteilen:

Pumpstation Unterennberg	€	7.990,00
Speicher Fennberg	€	9.460,00
Trinkwasserspeicher „Entiklar“	€	3.260,00
Trinkwasserspeicher „Regenstein oben“	€	8.560,00
Trinkwasserspeicher „Regenstein unten“	€	8.090,00
	€	37.360,00
22% MwSt.	€	8.219,20
	€	45.579,20

- Die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen.
- Die entsprechenden Rechnungen werden, nach Überprüfung der Übereinstimmung des verpflichteten Betrages und nach Anbringung des Sichtvermerkes seitens des Bürgermeisters oder dessen Beauftragten/r, ohne weitere Verwaltungsmaßnahmen vom Buchhaltungsamt ausbezahlt.
- Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Kostenstelle centro di costo	Betrag Importo	Verpf. Nr/Jahr imp. n°/anno
2026	09042.02	10400	Anlagen und Maschinen Impianti e macchinari	90400	37.360,00 €	594/2026
2026	09042.02	10400	Anlagen und Maschinen Impianti e macchinari	90400	8.219,20 €	595/2026

- Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
- Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- Di conferire alla ditta Elektro Loma Srl di Santa Valburga/Ultimo, in accettazione delle offerte prot.n. 313 del 19.01.2026, nonché prot.n. 3848 del 27.03.2026, pervenute tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, ed in base alle normative vigenti l'incarico per l'automatizzazione dei serbatoi di acqua potabile a Magrè e Favogna di Sotto, per il seguente importo:

Stazione di pompaggio Favogna di Sotto
Serbatoio Favogna
Serbatoio acqua potabile “Niclara”
Serbatoio acqua potabile “Regenstein sopra”
Serbatoio acqua potabile “Regenstein sotto”

- Di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente.
- Le relative fatture verranno pagate dall'ufficio contabilità dopo l'accertamento della loro corrispondenza con l'importo impegnato e dopo l'apposizione di un visto controfirmato dal Sindaco, o da chi ne fa le veci, senza bisogno di ulteriori atti di liquidazione.
- Di impegnare la spesa derivante dal presente atto come segue:

- Di dichiarare la presente delibera, data l'urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari ai sensi dell'art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.
- Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
